



Environment
Canada

Environnement
Canada

0057418B S

CANADIAN WILDLIFE SERVICE.
CITES REPORTS

Rapports CITES

Service canadien de la faune

Ces rapports sont publiés conformément à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

No. 3, October 1978

N° 3, octobre 1978

1977 annual report for Canada*

By 1977 the Convention became widely accepted in Canada and, as a result, enforcement was relatively simple. There is evidence that the majority of Canadians do attempt to comply with the legislation through which the Convention is enforced. However, there has been and no doubt always will be criticism ranging from complaints that the Convention was implemented too late and not forcefully enough to criticism that there is no need for such a Convention because few, if any, species are doomed exclusively through trade.

Ten cases of illegal trade were investigated in 1977. Of these, there was one conviction for importing a leopard from the United States without benefit of a U.S. export permit or a Canadian import permit. Because of an administrative error, the animal was admitted by Customs in accordance with the Customs Act, but in violation of the Export and Import Permits Act. The importer was convicted to three months probation with the animal seized and forfeited to the Crown. One case was closed because of lack of evidence. The remaining eight were still under investigation at the close of the year: seven involved imports and one concerned exports.

Effective 29 April 1977, the Import Control List of the Import Regulations and the Export Control List of the Export Regulations, made in accordance with the Export and Import Permits Act, were amended to reflect the changes in the Appendices to the Convention as agreed upon during the Berne 1976 meeting of the Parties. Some of the changes made, such as the inclusion of the timber wolf (*Canis lupus*), Canadian lynx (*Lynx canadensis*), bobcat (*Lynx rufus*) and river otter (*Lutra canadensis*), did cause problems. These species are abundant in Canada throughout their respective ranges, are effectively managed and are taken by trappers for the fur industry. It was difficult to convince provincial government authorities and the fur industry that placing these animals in Appendix II would not affect the overall take, management or trade in the species. Inclusion in the Appendices greatly increased general paper work and number of export permits issued throughout Canada. It is essential that the biological and trade status of these four species be evaluated on a global basis. If it is shown that the species are not endangered through trade and that wild populations are adequate to abundant, they should be removed from the Appendices.

It is difficult to differentiate between raw pelts and garments manufactured from the timber wolf (*Canis lupus*), which is included in the Appendices, and coyote (*Canis latrans*), which is not. Thus, to allow Canadian trade in

Rapport annuel de 1977 du Canada*

En 1977, la Convention a été largement acceptée au Canada, ce qui a rendu sa mise en application relativement facile. Il est indéniable que la majorité des Canadiens essaie vraiment de se conformer aux mesures législatives qui régissent la Convention. Cependant, cette participation s'est accompagnée (et ce n'est qu'un début) de plaintes soulignant que la Convention a été appliquée trop tard et de manière trop souple, ou de critiques indiquant qu'une mesure de ce genre est inutile puisque peu d'espèces (s'il y en a vraiment) sont menacées d'extinction exclusivement à cause du commerce.

En 1977, dix cas de commerce illégal ont fait l'objet d'une enquête. Un des cas concernait une personne trouvée coupable d'avoir importé un léopard des États-Unis sans permis d'exportation américain ni permis d'importation canadien. Par suite d'une erreur administrative, l'animal a été admis aux douanes conformément à la Loi sur les douanes, mais en infraction à la Loi sur les permis d'exportation et d'importation. L'importateur a été condamné à trois mois de probation et l'animal confisqué et remis à la Couronne. Un des cas a été abandonné par manque de preuves. Les huit derniers dossiers faisaient encore l'objet d'une enquête à la fin de l'année: sept impliquaient des importations et un impliquait une exportation.

En vigueur à partir du 29 avril 1977, les Listes des marchandises d'importation et d'exportation contrôlées des Règlements relatifs aux permis d'importation et d'exportation, rédigées conformément à la Loi sur les permis d'exportation et d'importation, ont été modifiées pour tenir compte des changements apportés aux Annexes de la Convention pendant la réunion des Parties qui s'est tenue à Berne en 1976. Certains des changements effectués ont entraîné des problèmes, comme l'inclusion du loup des bois (*Canis lupus*), du loup-cervier (*Lynx canadensis*), du lynx roux (*Lynx rufus*) et de la loutre de rivière (*Lutra canadensis*). Ces espèces, qui abondent au Canada dans leurs territoires respectifs, sont soumises à une gestion efficace et sont piégées par les trappeurs pour le compte de l'industrie des fourrures. Il a été difficile de convaincre les autorités provinciales et l'industrie des fourrures que le fait d'inscrire ces animaux à l'annexe II n'affecterait pas le volume des prises, la gestion ou le commerce de ces espèces. Leur inclusion dans les Annexes a augmenté considérablement la paperasserie générale et le nombre de permis d'exportation délivrés dans l'ensemble du Canada. Il est essentiel d'évaluer globalement la situation biologique et commerciale de ces quatre espèces. Si

*This report was compiled by J.B. Heppes, Administrator, and J.R. Robillard, Convention on International Trade in Endangered Species, Canadian Wildlife Service, Ottawa K1A 0E7.

*Ce rapport a été compilé par J.B. Heppes, Administrateur, et J.R. Robillard, Convention sur le commerce international des espèces menacées d'extinction, Service Canadien de la Faune, Ottawa, K1A 0E7.



Fisheries and Environment
Canada

Pêches et Environnement
Canada

coyote products, Convention export permits were issued on request for pelts and garments made from this species. The coyote, like the timber wolf, is an abundant and effectively managed species throughout its range in Canada.

Canada may be considered an "end of the line" State, with little transit trade. Very few species are trans-shipped in Canada enroute to other States. Because of general climatic conditions and vast distances between population centres, there are no major resident circus operations in Canada. During the summer months a number of circus acts based in the United States temporarily enter Canada for about two or three weeks. Transit Certificates are issued for those acts.

While statistics are not available, there are indications that the number of imports of Appendices II and III species and products into Canada is decreasing. This could be the result of stricter controls by exporting States combined with effective enforcement at ports of entry by Canadian Customs officers. It could also be the result of an awareness by Canadian importers of the biological status and rarity of certain species in their native habitats resulting in a general attempt to preserve the species. A major problem, and a difficult one to handle, is that tourists returning to Canada from exotic countries bring with them goods and artifacts made from endangered species. In many tropical areas tourist mementos such as crocodilian skin goods, tortoise shell (hawkbill) jewelry, and small mounted specimens of crocodilians, tortoises and birds are openly offered for sale. Such items form a major tourist attraction and are purchased by tourists on the assumption that, because they are openly sold, permits are not required for import to Party States. The result is seizure of these items on return to Canada unless export permits are presented. The problem is that many people just do not know what they are buying or the Canadian import regulations.

However, awareness of and general support for the Convention by Canadians continues to grow as does the enforcement capability at ports of entry.

A strong Canadian delegation, composed mainly of scientists, participated in the Special Working Session of the Parties held in Geneva, 17-28 October 1977. The delegation was, in general, satisfied with the meeting. A number of subjects not adequately dealt with during the Berne 1976 meeting were discussed in more detail and the following were agreed upon.

(a) The Secretariat would prepare guidelines for the shipment of live animals for discussion at the 1979 General Meeting. Canada gave a slide presentation concerning the handling of animals on the ground by airline staff.

(b) The problem concerning the ownership and disposal of seized or abandoned animals will compound in the coming years as CITES is enforced. While no firm decision was reached, the discussions generated ideas of how the situation could be handled by individual States in accordance with national laws.

(c) The correct identification of specimens being traded is a major problem and one that can best be co-ordinated on an international basis. It was agreed that all Party States should prepare appropriate identification material for species

. On démontre que le commerce ne les menace pas d'extinction, et que leurs populations sauvages sont suffisantes ou abondantes, ces espèces devraient être retirées des Annexes.

Il est difficile d'établir la différence entre les peaux non traitées du loup des bois (*Canis lupus*), qui est inscrit dans les Annexes et celles du coyote (*Canis latrans*), qui ne l'est pas, ainsi qu'entre les vêtements fabriqués à partir de ces peaux. Par conséquent, afin de permettre le commerce canadien des produits du coyote, on a accordé sur demande, en vertu de la Convention, des permis d'exportation portant sur les peaux de coyote et les vêtements fabriqués avec ces peaux. Cet animal, tout comme le loup des bois, est abondant et fait l'objet d'une gestion efficace dans tout son territoire au Canada.

Le Canada se trouve en quelque sorte au bout de la chaîne et connaît peu de commerce de transit. Très peu d'espèces sont transbordées au Canada à destination d'autres États. A cause des conditions climatiques générales et des grandes distances entre les centres de population, il n'y a aucun cirque important au Canada. Pendant les mois d'été, un certain nombre de cirques venant des États-Unis entrent temporairement au Canada pour environ deux ou trois semaines. Des certificats de transit sont délivrés à ces cirques.

Même si l'on ne possède pas de statistiques, des indices montrent que le volume total des importations des espèces et des produits inscrits aux Annexes II et III au Canada est à la baisse. Cette situation pourrait découler de contrôles plus sévères appliqués par les États exportateurs et d'une surveillance efficace des douaniers canadiens aux ports d'entrée. Elle pourrait également provenir d'une prise de conscience des importateurs canadiens devant la situation biologique et la rareté de certaines espèces dans leurs habitats naturels, d'où une tentative générale de sauvegarder les espèces. Un important problème difficile à régler est celui de touristes qui reviennent au Canada après avoir visité des pays lointains et ramènent des articles et des objets fabriqués à partir d'espèces menacées d'extinction. Dans de nombreuses régions tropicales, on vend ouvertement aux touristes des souvenirs de ce genre, comme des articles en peau de crocodiliens, des bijoux en écaille de tortue (caret), ainsi que de petits spécimens empaillés de crocodiliens, de tortues et d'oiseaux. Ces articles attirent beaucoup les touristes qui les achètent en supposant que, puisqu'ils sont vendus ouvertement, il n'est pas nécessaire d'obtenir de permis pour les importer dans les États parties. Il est résulté une confiscation de ces articles aux douanes canadiennes, à moins que ne soit présenté un permis d'exportation. Le problème est que de nombreuses personnes ne savent tout simplement pas ce qu'elles achètent ou ne connaissent pas les règlements canadiens relatifs aux importations.

Cependant, les Canadiens connaissent de mieux en mieux la Convention et lui accordent en général un meilleur appui, et la surveillance s'accroît aux ports d'entrée.

Une forte délégation canadienne, surtout composée de scientifiques, a participé à la Session spéciale de travail des Parties signataires qui s'est tenue à Genève du 17 au 28 octobre 1977. En général, la délégation est sortie satisfaite de la réunion. On y a discuté plus en détail d'un certain nombre de sujet qui n'avaient pas été convenablement abordés à la réu-

indigenous to the State to be incorporated into an identification manual by a Secretariat committee.

(d) Canada led discussions concerning the training of control officers at ports of entry, and presented its training film, "And Then There Were None". It was agreed that while it would be useful to know how other countries handle the situation, training was an internal problem.

(e) The analysis of Appendices I and II was allocated four days of the ten-day meeting. The interrelationship between the International Whaling Commission (IWC) and CITES was discussed with presentations from Canada and the IWC. It was agreed that CITES and IWC representatives would attend each other's meetings to co-ordinate more fully the objectives of the two organizations.

Much of the discussions on the Appendices concerned criteria that should be met for a species to be included in the Appendices. Finally, workable and comprehensive criteria were proposed and accepted by all Parties at the Special Working Session and will be presented for approval at the 1979 meeting.

(f) No agreement could be reached on an internationally acceptable permit or label system. Some delegations favoured an internationally controlled registration system for scientific institutions, some favoured a label system, while just as many opposed it. A number of States considered the Canadian system to be simple and workable as opposed to other systems which were complicated and apparently were hindering the free movement of scientific specimens between scientists for research purposes. Most Parties have devised their own systems that worked within their own States. It was, however, agreed that there may be justification for treating plants differently than animals, but no final decision was made.

In 1977, the Canadian Management Authority approved 12 export permits for live species and 50 permits for parts and derivatives (Tables 1 and 3, respectively). During the same period, provincial and territorial Management Authorities granted 49 export permits for live species and 807 export permits for parts and derivatives.

During 1977, the Canadian Management Authority approved 16 applications for the import of Appendix I species and 14 applications for the import of Appendix I species parts or derivatives (Tables 2 and 4, respectively). The live species permits concerned animals for propagation and display by zoological gardens. The parts and derivatives permits included pre-Convention goods and also hunters' trophies, all for personal use. Import permits may only be issued by the Canadian Management Authority (CWS).

The Canadian Management Authority also issued 16 Transit Certificates for the temporary entry of circus animals and travelling exhibits and 38 Scientific Certificates for the non-commercial loan, donation or exchange of prepared scientific specimens during 1977 (Tables 5 and 6).

As indicated elsewhere in this report, statistics are not available for Appendices II and III species imported into Canada.

nion de Berne en 1976, et les mesures suivantes ont été convenues.

a) Le Secrétariat préparera des directives concernant l'expédition d'animaux vivants, afin de pouvoir en discuter à la réunion générale de 1979. La délégation canadienne a présenté un montage de diapositives traitant de la manutention des animaux au sol par le personnel des compagnies aériennes.

b) Les problèmes concernant la propriété et le sort des animaux confisqués ou abandonnés vont croître dans les années à venir, à mesure que l'on fera observer la Convention. Même si l'on n'est arrivé à aucune décision ferme, les débats ont engendré des idées sur la façon dont les États pourraient aborder individuellement la situation, conformément à leurs lois nationales.

c) L'identification exacte des spécimens négociés est un problème important qui peut être coordonné de la meilleure façon sur le plan international. Il a été convenu que chaque État signataire devrait préparer des documents appropriés d'identification de ses espèces indigènes, et qu'un comité du Secrétariat s'occuperait de les incorporer dans un manuel d'identification.

d) Le Canada a joué un rôle de premier plan dans les débats sur la formation des agents de surveillance aux ports d'entrée et a présenté son film de formation intitulé "And Then There Were None". On a convenu qu'il serait utile de savoir comment d'autres pays abordent la situation, mais que la formation était en fait un problème interne.

e) Quatre journées de la réunion de dix jours ont été consacrées à l'analyse des Annexes I et II. On a traité de l'interrelation qui existe entre la Commission internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine et la Convention, et le Canada et la Commission ont présenté des exposés. Il a été convenu que des représentants de la Convention et de la Commission assisteraient à leurs réunions réciproques, afin de coordonner davantage les objectifs des deux organismes.

La plupart des discussions portant sur les Annexes concernaient les critères à respecter pour inscrire une espèce dans les Annexes. Finalement, toutes les Parties présentes à la Session spéciale de travail ont proposé et accepté des critères satisfaisants et complets qui seront présentés pour approbation à la réunion de 1979.

f) Les discussions sur un système international de permis ou d'étiquettes ont échoué. Certaines délégations étaient en faveur d'un système d'enregistrement contrôlé au niveau international pour les institutions scientifiques; d'autres préconisaient un système d'étiquettes, alors qu'un aussi grand nombre s'y opposaient. Un certain nombre d'États ont trouvé que le système canadien était simple et pratique comparativement à d'autres systèmes compliqués qui semblent nuire au libre échange de spécimens entre scientifiques, à des fins de recherches. La plupart des Parties ont mis au point leur propre système qui fonctionne à l'intérieur de leurs États. Toutefois, on a convenu qu'il serait peut-être justifié de ne pas traiter les plantes de la même façon que les animaux, mais aucune décision finale n'a été prise.

En 1977, l'Organe canadien de gestion a approuvé douze permis d'exportation pour des espèces vivantes et cinquante permis pour des parties et des produits dérivés (tableaux 1 et

3 respectivement). Durant la même période, les Organes de gestion provinciaux et territoriaux ont accordé quarante-neuf permis d'exportation pour des espèces et des produits dérivés.

En 1977, l'Organe canadien de gestion a approuvé seize demandes d'importation d'espèces inscrites à l'Annexe I, et quatorze demandes d'importation de parties ou de produits dérivés d'espèces inscrites à l'Annexe I (tableaux 2 et 4 respectivement). Les permis relatifs aux espèces vivantes portaient sur des animaux en vue de reproduction et d'exposition dans des jardins zoologiques. Les permis relatifs aux parties et aux produits dérivés portaient sur des trophées de chasse et des articles antérieurs à la Convention, le tout à des fins personnelles. Les permis d'importation ne peuvent être délivrés que par l'Organe canadien de gestion (Service canadien de la faune).

En 1977, l'Organe canadien de gestion a également délivré seize certificats de transit pour l'entrée temporaire d'animaux de cirque et d'expositions itinérantes, et trente-huit certificats scientifiques pour le prêt, la donation ou l'échange à des fins non commerciales de spécimens scientifiques préparés (tableaux 5 et 6).

Comme nous l'avons déjà mentionné dans le présent rapport, on ne dispose pas de statistiques pour les espèces des Annexes II et III qui sont importées au Canada.

Table 1
Living species exported from Canada, 1977

Tableau 1
Spécimens vivants exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	No. No	Destination	Sex Sexe	Size or age Taille ou âge	Remarks Remarques
II	<i>Macropus parma</i>	3	Spain Espagne	0.3	Adult Adultes	Zoo use Pour zoo
I	<i>Lemur catta</i>	2	Japan Japon	2.0	2-3 yr 2 à 3 ans	Zoo use Pour zoo
II	<i>Nycticebus coucang</i>	2	USA ÉUA	1.1	Adult Adulte	Zoo use Pour zoo
II	<i>Saguinus nigricollis</i>	1	USA ÉUA	0.1	Adult Adulte	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
I	<i>Saguinus oedipus</i>	1	USA ÉUA	1.0	5 yr 5 ans	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo; pour reproduction
II	<i>Cercopithecus albogularis</i>	1	USA ÉUA	0.1	Adult Adulte	Zoo use Pour zoo
II	<i>Cercopithecus ascanius</i>	1	USA ÉUA	1.0	5 yr 5 ans	Zoo use Pour zoo
II	<i>Cercopithecus mitis</i>	7	USA ÉUA	2.5	Young adult and adult Jeune adulte et adulte	Zoo use Pour zoo
II	<i>Cercopithecus petaurista</i>	1	USA ÉUA	0.1	Juvenile Juvénile	Zoo use Pour zoo
II	<i>Erythrocebus patas</i>	3	USA ÉUA	1.2	Juvenile Juvénile	Zoo use Pour zoo
I	<i>Macaca silenus</i>	1	South Africa Afrique du Sud	1.0	1 yr 1 an	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
II	<i>Macaca speciosa</i>	1	USA ÉUA	0.1	Adult Adulte	Zoo use Pour zoo
II	<i>Papio hamadryas</i>	8	USA ÉUA	2.3 0.3	Juvenile Adult Juvénile Adulte	Zoo use Pour zoo
I	<i>Pan troglodytes</i>	3	Trinidad	1.2	2 1/2-4 yr 2 1/2 à 4 ans	Zoo use Pour zoo
		1	USA ÉUA	1.0	5 1/2 yr 5 1/2 ans	Propagation Pour reproduction
		1	USA ÉUA	1.0	3 yr 3 ans	Zoo use Pour zoo
I	<i>Pongo pygmaeus</i>	1	USA ÉUA	0.1	16 yr 16 ans	Zoo use Pour zoo
II	<i>Canis lupus</i>	8	USA ÉUA	4.4	—	—
		2	USA ÉUA	0.2	2 yr 2 ans	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
		2	USA ÉUA	1.1	4 mon 4 mois	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo

Table I (cont'd)
Living species exported from Canada, 1977

Tableau I (suite)
Spécimens vivants exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	No. No	Destination	Sex Sexe	Size or age Taille ou âge	Remarks Remarques
I	<i>Selenarctos thibetanus</i> <i>gediosanus</i>	2	*FRG *RFA	1.1	10 mon 10 mois	Zoo use Pour zoo
II	<i>Ursus (Thalarchos)</i> <i>maritimus</i>	1	Australia Australie	1.0	5 yr 5 ans	Zoo use Pour zoo
		1	Japan Japon	1.0	6 mon 6 mois	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
		2	*FRG *RFA	1.1	1 yr 1 an	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
II	<i>Amblonyx cinerea</i>	1	USA ÉUA	0.1	2 yr 2 ans	— —
II	<i>Lutra canadensis</i>	1	USA ÉUA	0.1	— —	Zoo use Pour zoo
		1	*FRG *RFA	1.0	1 yr 1 an	Zoo use Pour zoo
II	<i>Felis concolor</i>	7	USA ÉUA	2.5	1 yr 1 an	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
II	<i>Felis pardalis</i>	1	USA ÉUA	1.0	10 wk 10 semaines	— —
II	<i>Lynx canadensis</i>	4	United Kingdom Royaume-Uni	2.2	3 mon 3 mois	Captive bred; zoo use Élevage en captivité; pour zoo
		2	USA ÉUA	1.1	2 mon 2 mois	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
II	<i>Lynx rufus</i>	2	United Kingdom Royaume-Uni	1.1	Young adult Jeune adulte	Zoo use Pour zoo
		1	USA ÉUA	1.0	Young adult Jeune adulte	— —
II	<i>Panthera leo</i>	2	USA ÉUA	1.1	2 yr 2 ans	Zoo use Pour zoo
		1	USA ÉUA	1.0	4 mon 4 mois	— —
I	<i>Panthera tigris</i>	16	Japan Japon	6.10	3 mon 3 mois	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
		7	*FRG *RFA	2.5	2 mon 2 mois	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
I	<i>Camelus Bactrianus</i>	2	USA ÉUA	1.1	1 to 2 yr 1 à 2 ans	— —
		3	USA ÉUA	1.2	1 yr 1 an	Zoo use Pour zoo
		1	USA ÉUA	0.1	6 mon 6 mois	Zoo use Pour zoo
I	<i>Vicugna vicugna</i>	2	Japan Japon	1.1	— —	Zoo use Pour zoo
		1	Japan Japon	0.1	2 yr 2 ans	Captive bred Élevage en captivité
II	<i>Oryx (tao) dammah</i>	2	Japan Japon	1.1	— —	— —

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 1 (cont'd)
Living species exported from Canada, 1977

Tableau 1 (suite)
Spécimens vivants exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	No. No	Destination	Sex Sexe	Size or age Taille ou âge	Remarks Remarques
II (reserved) (réservation)	<i>Ovis canadensis</i>	3	*FRG *RFA	1.2	6 mon 6 mois	Captive bred, zoo use Élevage en captivité; pour zoo
I	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	1	*FRG *RFA	1.0	— —	Zoo use Pour zoo
I	<i>Crossoptilon crossoptilon</i>	2	Brazil Brésil	1.1	1 yr 1 an	Captive bred Élevage en captivité
		6	USA ÉUA	3.3	1-2 yr 1 à 2 ans	Captive bred Élevage en captivité
		5	USA ÉUA	2.3	1 yr 1 an	Breeding stock Élevage pour la reproduction
I	<i>Polyplectron emphanum</i>	3	USA ÉUA	2.1	5, 4 and 2 yr 5, 4 et 2 ans	Captive bred Élevage en captivité
I	<i>Syrnaticus elliotti</i>	2	USA ÉUA	1.1	1 yr 1 an	Captive bred Élevage en captivité
II	<i>Balearica regulorum</i>	3	USA ÉUA	(3)	Adult Adulte	Zoo use Pour zoo
		3	USA ÉUA	0.3	Adult Adulte	— —
I	<i>Amazona leucocephala</i>	1	Hong Kong	(1)	— —	Pre-Convention, personal use Avant la Convention, pour usage personnel
II	<i>Nyctea scandiaca</i>	2	USA ÉUA	1.1	Mature Maturité sexuelle	Zoo use Pour zoo
II	<i>Geochelone (=Testudo) gigantea</i>	2	USA ÉUA	1.1	20 yr 20 ans	— —
		1	USA ÉUA	1.0	Mature Maturité sexuelle	Zoo use Pour zoo
I	<i>Crocodylus moreletii</i>	1	USA ÉUA	1.0	11 yr 11 ans	Zoo use Pour zoo
II	<i>Bothrochilus boa</i>	1	USA ÉUA	0.1	6 yr 6 ans	Zoo use, propagation Pour zoo, reproduction
II	<i>Constrictor constrictor</i>	3	USA ÉUA	(3)	Young Jeune	Zoo use Pour zoo

*Federal Republic of Germany.
République fédérale d'Allemagne.

Table 2
Living species imported into Canada, 1977

Tableau 2
Spécimens vivants importés au Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	No. No	State of origin État d'origine	Sex Sexe	Size or age Taille ou âge	Remarks Remarques
I	<i>Hylobates lar</i>	3	USA ÉUA	1.2	c. 5 yr Env. 5 ans	Zoo use, propagation Pour zoo; reproduction
I	<i>Pan troglodytes</i>	4	Holland Hollande	2.2	c. 10 yr Env. 10 ans	Medical research Recherche médicale
		4	USA ÉUA	1.3	Juvenile Juvénile	Research Recherche
I	<i>Gorilla gorilla</i>	2	Switzerland Suisse	1.1	17 yr 17 ans	Zoo use, propagation Pour zoo; reproduction
I	<i>Hyaena brunnea</i>	2	United Kingdom Royaume-Uni	1.1	1 yr 1 an	Zoo use, propagation Pour zoo; reproduction
I	<i>Panthera uncia</i>	1	USA ÉUA	0.1	6 mon 6 mois	Zoo use, propagation Pour zoo; reproduction
I	<i>Elephas maximus</i>	1	FRG RFA	0.1	2 yr 2 ans	Zoo use, propagation Pour zoo; reproduction
I	<i>Vicugna vicugna</i>	1	FRG RFA	1.0	4 yr 4 ans	Zoo use, propagation Pour zoo; reproduction
I	<i>Cervus duvauceli</i>	2	USA ÉUA	1.1	Fawn Faon	Zoo use, propagation Pour zoo; reproduction
I	<i>Crossoptilon manchuricum</i>	4	USA ÉUA	2.2	1 yr 1 an	Propagation Reproduction
		2	USA ÉUA	0.2	—	Propagation Reproduction
		1	USA ÉUA	0.1	3 yr 3 ans	Breeding stock Élevage pour la reproduction
		1	USA ÉUA	1.0	1 yr 1 an	Propagation Reproduction
I	<i>Syrmaticus mikado</i>	1	USA ÉUA	1.0	1 yr 1 an	Propagation Reproduction
I	<i>Leucopsor rothschildi</i>	6	USA	3.3	Young adult	Zoo use, propagation, captive bred Pour zoo; reproduction; élevage en captivité
			ÉUA		Jeune adulte	

Table 3
Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada,
1977

Tableau 3
Spécimens morts, parties ou sous produits exportés du
Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of Specimen Type de marchandise	No. No	Destination	Remarks Remarques
II	<i>Colobus abyssinicus</i>	Garments Vêtements	2	USA ÉUA	
III	<i>Monodon monocerus</i>	Tusk Défense	25	United Kingdom Royaume-Uni	
		Tusk Défense	1	France	
		Tusk Défense	2	FRG RFA	
I (reserved) (réservation)	<i>Balaenidae</i> spp.	Bone carving	1	Holland	
		Os sculpté Bone carving	1	Hollande Switzerland	
		Os sculpté Bone carvings	12	Suisse FRG	
		Os sculpté		RFA	
I (reserved) (réservation)	<i>Balaena</i> spp.	Bone carving	1	Australia	
		Os sculpté		Australie	
II	<i>Canis lupus</i>	Skull Crâne	1	Austria Autriche	
		Garments Vêtements	16	Belgium Belgique	
		Skins Peaux	7	Denmark Danemark	
		Parkas with wolf ruffs Parkas avec bordure de loup	30	Denmark Danemark	
		Skins Peaux	256	United Kingdom Royaume-Uni	
		Hat Chapeau	1	United Kingdom Royaume-Uni	
		Coats Manteaux	2	United Kingdom Royaume-Uni	
		Skins Peaux	19	France	
		Garments Vêtements	2	France	
		Mounted Naturalisé	1	France	
		Skull Crâne	1	Hungary Hongrie	
		Hats Chapeaux	32	Ireland Irlande	
		Skins Peaux	66	Italy Italie	
		Garments Vêtements	3	Italy Italie	
		Skin Peau	1	Switzerland Suisse	
		Mounted Naturalisé	1	Switzerland Suisse	

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 3 (cont'd)

Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada, 1977

Tableau 3 (suite)

Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	Destination	Remarks Remarques
		Garments Vêtements	20	Switzerland Suisse	
		Parkas with wolf ruffs Parkas avec bordure de loup	7	Switzerland Suisse	
		Skins Peaux	159	USA ÉUA	Some with skulls Certaines avec le crâne
		Mounted Naturalisés	3	USA ÉUA	
		Frozen carcass Cadavre congelé	1	USA ÉUA	
		Garments Vêtements	18	USA ÉUA	
		Leg skin Peau de pattes	12	USA ÉUA	
		Parkas with wolf ruffs Parkas avec bordure de loup	246	USA ÉUA	
		Skins Peaux	27	FRG RFA	Some with skulls Certaines avec le crâne
		Skull Crâne	1	FRG RFA	
		Garments Vêtements	4	FRG RFA	
		Parkas with wolf ruffs Parkas avec bordure de loup	9	FRG RFA	
II (reserved) (réservation)	<i>Ursus arctos</i>	Skins Peaux	3	Denmark Danemark	
		Rug Tapis	1	Japan Japon	
		Skins Peaux	5	USA ÉUA	
II	<i>Ursus (Thalarcos) maritimus</i>	Skin Peau	1	Australia Australie	
		Rug Tapis	1	Austria Autriche	
		Skin and skull Peau et crâne	1	Denmark Danemark	
		Skins Peaux	2	Italy Italie	
		Skins Peaux	148	Japan Japon	Some with skulls Certaines avec le crâne
		Skin Peau	1	Mexico Mexique	
		Rug Tapis	1	Norway Norvège	
		Mounted Naturalisés	2	Switzerland Suisse	

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 3 (cont'd)

Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada, 1977

Tableau 3 (suite)

Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
		Skins Peaux	3	USA ÉUA	Some with skulls Certaines avec le crâne
		Skins Peaux	10	FRG RFA	Some with skulls Certaines avec le crâne
II	<i>Lutra canadensis</i>	Skins Peaux	49	United Kingdom Royaume-Uni	
		Garments Vêtements	6	United Kingdom Royaume-Uni	
		Skins Peaux	21	Finland Finlande	
		Skins Peaux	42	France	
		Skins Peaux	943	Italy Italie	
		Garments Vêtements	5	Italy Italie	
		Skins Peaux	37	Japan Japon	
		Coats Manteaux	3	Japan Japon	
		Skins Peaux	1	Norway Norvège	
		Garments Vêtements	2	Norway Norvège	
		Coat Manteau	1	Saudi Arabia Arabie Séoudite	
		Handbags Sacs à main	3	Spain Espagne	
		Garments Vêtements	2	Sweden Suède	
		Skins Peaux	1540	Switzerland Suisse	
		Garments Vêtements	79	Switzerland Suisse	
		Skins Peaux	705	USA ÉUA	
		Garments Vêtements	35	USA ÉUA	
		Hats Chapeaux	8	USA ÉUA	
		Pieces of skin Morceaux de peaux	86 kg	USA ÉUA	
		Skins Peaux	94	FRG RFA	
		Garments Vêtements	13	FRG RFA	
II	<i>Fossa fossa</i>	Coat Manteau	1	USA ÉUA	

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 3 (cont'd)

Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada, 1977

Tableau 3 (suite)

Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
II	<i>Prionodon linsang</i>	Garment Vêtement	1	USA ÉUA	
II	<i>Felis concolor</i>	Skin and skull Peau et crâne	1	United Kingdom Royaume-Uni	
		Skins Peaux	2	Japan Japon	
		Skin Peau	1	New Zealand Nouvelle-Zélande	
		Skins Peaux	11	USA ÉUA	Some with skulls Certaines avec le crâne
		Mounted Naturalisé	1	USA ÉUA	
		Skin Peau	1	FRG RFA	
II	<i>Felis geoffroyi</i>	Garments Vêtements	121	Switzerland Suisse	
		Coats Manteaux	2	USA ÉUA	
		Skins Peaux	610	FRG RFA	
		Garments Vêtements	215	FRG RFA	
II	<i>Felis pardalis</i>	Coats Manteaux	10	Japan Japon	One pre-Convention Un manteau datant d'avant la Convention
		Garment Vêtement	1	Switzerland Suisse	
		Skins Peaux	544	FRG RFA	
II	<i>Felis wiedii</i>	Coat Manteau	1	Belgium Belgique	
		Coat Manteau	1	Spain Espagne	
II	<i>Felis spp.</i>	Coats Manteaux	4	Japan Japon	
II	<i>Lynx canadensis</i>	Skin Peau	1	Austria Autriche	
		Coat Manteau	1	Austria Autriche	
		Skins Peaux	44	Belgium Belgique	
		Coats Manteaux	4	Belgium Belgique	
		Garments Vêtements	32	United Kingdom Royaume-Uni	

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 3 (cont'd)

Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada, 1977

Tableau 3 (suite)

Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
		Coats	2	United Kingdom	Lynx collar and cuffs
		Manteaux		Royaume-Uni	Col et manches de lynx
		Hats	3	United Kingdom	
		Chapeaux		Royaume-Uni	
		Pieces of skin	371 kg	Greece	
		Morceaux de peaux		Grèce	
		Hats	12	Ireland	
		Chapeaux		Irlande	
		Skins	362	Italy	
		Peaux		Italie	
		Garments	12	Italy	
		Vêtements		Italie	
		Garments	6	Japan	
		Vêtements		Japon	
		Skins	13	Liechtenstein	
		Peaux		Liechtenstein	
		Collar	1	Morocco	
		Col		Maroc	
		Coat	1	Saudi Arabia	
		Manteau		Arabie Séoudite	
		Mounted	1	Singapore	
		Naturalisé		Singapour	
		Skins	2	Sweden	
		Peaux		Suède	
		Coats	31	Sweden	Partly finished
		Manteaux		Suède	Partiellement terminés
		Skins	142	Switzerland	
		Peaux		Suisse	
		Garments	93	Switzerland	
		Vêtements		Suisse	
		Skins	6220	USA	
		Peaux		ÉUA	
		Garments	59	USA	
		Vêtements		ÉUA	
		Hats	15	USA	
		Chapeaux		ÉUA	
		Pieces of skin	31 kg	USA	
		Morceaux de peaux		ÉUA	
		Skins	405	FRG	
		Peaux		RFA	
		Garments	77	FRG	
		Vêtements		RFA	
II	<i>Lynx rufus</i>	Garments	2	Austria	
		Vêtements		Autriche	
		Garments	11	Belgium	
		Vêtements		Belgique	
		Skins	3	United Kingdom	
		Peaux		Royaume-Uni	
		Garments	71	United Kingdom	
		Vêtements		Royaume-Uni	
		Hats	4	United Kingdom	
		Chapeaux		Royaume-Uni	

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 3 (cont'd)

Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada, 1977

Tableau 3 (suite)

Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type of merchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
		Garments	2	France	
		Vêtements		France	
		Skins	149	Italy	
		Peaux		Italie	
		Garments	36	Italy	
		Vêtements		Italie	
		Garments	11	Japan	
		Vêtements		Japon	
		Skins	23	Liechtenstein	
		Peaux		Liechtenstein	
		Coat	1	Morocco	
		Manteau		Maroc	
		Coats	3	Saudi Arabia	
		Manteaux		Arabie Séoudite	
		Skins	39	Spain	
		Peaux		Espagne	
		Coats	2	Spain	
		Manteaux		Espagne	
		Garments	20	Sweden	
		Vêtements		Suède	
		Skins	352	Switzerland	
		Peaux		Suisse	
		Garments	205	Switzerland	
		Vêtements		Suisse	
		Skins	3368	USA	
		Peaux		ÉUA	
		Garments	123	USA	
		Vêtements		ÉUA	
		Hats and scarves	21	USA	
		Chapeaux et écharpes		ÉUA	
		Pieces of skin	1337 kg	USA	
		Morceaux de peaux		ÉUA	
		Skins	1815	FRG	
		Peaux		RFA	
		Garments	78	FRG	
		Vêtements		RFA	
		Hat	1	FRG	
		Chapeau		RFA	
		Blanket	1	FRG	
		Couverture		RFA	
I	<i>Panthera onca</i>	Coat	1	Japan	Pre-Convention
		Manteau		Japon	Avant la Convention
I	<i>Panthera pardus</i>	Coat	1	Japan	Pre-Convention
		Manteau		Japon	Avant la Convention
		Mounted	1	Japan	Pre-Convention
		Naturalisé		Japon	Avant la Convention
		Skins	2	USA	
		Peaux		ÉUA	
II	<i>Arctocephalus</i> spp.	Coat	2	USA	
		Manteau		ÉUA	

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 3 (cont'd)

Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada, 1977

Tableau 3 (suite)

Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
III	<i>Odobenus rosmarus</i>	Carving Sculpture	1	United Kingdom Royaume-Uni	
		Crib board Planchette de cribbage	1	United Kingdom Royaume-Uni	
II	<i>Loxodonta africana</i>	Ivory carvings Sculptures sur ivoire	2	USA ÉUA	
II	<i>Aquila chrysaetos</i>	Stuffed Empaillé	1	United Kingdom Royaume-Uni	
II	<i>Caiman crocodilus</i>	Watch straps Bracelets de montre	100	Australia Australie	
		Watch straps Bracelets de montre	7285	Switzerland Suisse	
II	<i>Python reticulatus</i>	Vest Gilet	1	USA ÉUA	
II	<i>Panax quinquefolium</i>	Roots Racines	4202 kg	USA ÉUA	Cultivated 5-yr root Racine cultivée pendant 5 ans
	Species not included on the Appendices although listed on export permits for endangered species: Espèces non incluses dans les Annexes, même si elles sont inscrites sur les permis d'exportation d'espèces menacées d'extinction:				
N/A*	<i>Alopex lagopus</i>	Skin Peaux	2	Belgium Belgique	
N/A	<i>Canis latrans</i>	Garments Vêtements	2	Belgium Belgique	
		Skins Peaux	2007	United Kingdom Royaume-Uni	
		Garments Vêtements	64	United Kingdom Royaume-Uni	
		Hats and scarves Chapeaux et écharpes	15	United Kingdom Royaume-Uni	
		Handbag Sac à main	1	United Kingdom Royaume-Uni	
		Skins Peaux	1550	France France	
		Garments Vêtements	7	France France	
		Skins Peaux	351	Italy Italie	
		Garments Vêtements	9	Italy Italie	

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 3 (cont'd)

Dead specimens, parts and derivatives exported from Canada, 1977

Tableau 3 (suite)

Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés du Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
		Garments Vêtements	16	Japan Japon	
		Coats Manteaux	9	Holland Hollande	
		Garments Vêtements	2	Norway Norvège	
		Coats Manteaux	2	Saudi Arabia Arabie Séoudite	
		Garments Vêtements	2	Spain Espagne	
		Garments Vêtements	8	Sweden Suède	
		Skins Peaux	2766	Switzerland Suisse	
		Garments Vêtements	183	Switzerland Suisse	
		Hats and scarves Chapeaux et écharpes	6	Switzerland Suisse	
		Skins Peaux	5012	USA ÉUA	
		Garments Vêtements	336	USA ÉUA	
		Hats and scarves Chapeaux et écharpes	31	USA ÉUA	
		Tails Queue	386	USA ÉUA	
		Parkas	152	USA	Coyote trim on hood Garniture de coyote sur le capuchon
		Parkas		ÉUA	
		Handbag Sac à main	1	USA ÉUA	
		Pieces of skin Morceaux de peaux	49 kg	USA ÉUA	
		Skins Peaux	338	FRG RFA	
		Garments Vêtements	81	FRG RFA	
N/A	<i>Ursus americanus</i>	Skins Peaux	110	Denmark Denemark	
N/A	<i>Rangifer tarandus</i>	Antler utensils Ustensiles en bois de caribou	10	USA ÉUA	
		Carvings Sculptures	4	FRG RFA	
N/A	<i>Bubo virginianus</i>	Stuffed Empaillé	1	United Kingdom Royaume-Uni	

*Non-applicable.

Table 4
Dead specimens, parts and derivatives imported into Canada,
1977

Tableau 4
Spécimens morts, partis et sous-produits importés au
Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
II	<i>Papio ursinus</i>	Skin and skull Peau et crâne	2	Zambia Zambie	Hunting trophy Trophée de chasse
I	<i>Gorilla gorilla</i>	Mount Naturalisé	1	FRG RFA	Pre-Convention, personal use Avant la Conven- tion pour usage personnel
II	<i>Felis serval</i>	Purse Bourse	1	USA ÉUA	Customs training Formation dou- anière
II	<i>Felis wiedii</i>	Purse Bourse	1	USA ÉUA	Customs training Formation dou- anière
II	<i>Panthera leo</i>	Skin and skull Peau et crâne	1	Zambia Zambie	Hunting trophy Trophée de chasse
I	<i>Panthera onca</i>	Skin Peau	1	Guyana Guyane	Personal use Pour usage per- sonnel
I	<i>Panthera pardus</i>	Mounted Naturalisé	1	Botswana Botswana	Pre-Convention, personal use Avant la Conven- tion pour usage personnel
		Skin and skull Peau et crâne	1	Botswana Botswana	Hunting trophy Trophée de chasse
		Artifacts Objets ouverts	3	USA ÉUA	Customs training Formation dou- anière
		Skin and skull Peau et crâne	1	Zambia Zambie	Hunting trophy Trophée de chasse
I	<i>Elephas maximus</i>	Ivory carving Sculpture d'ivoire	1	USA ÉUA	Pre-Convention, personal use Avant la Conven- tion pour usage personnel
II	<i>Loxodonta africana</i>	Tusks Défenses	4	Zambia Zambie	Hunting trophies Trophées de chasse
		Artifacts Objets ouverts	17	Zambia Zambie	Hunting trophies Trophées de chasse
I	<i>Diceros bicornis</i>	Skin and skull Peau et crâne	2	Zambia Zambie	Hunting trophies Trophées de chasse
II	<i>Cephalophus monticola</i>	Skin and skull Peau et crâne	1	Zambia Zambie	Hunting trophy Trophée de chasse
I	<i>Kobus leche</i>	Head mount Tête montée	1	Botswana Botswana	—

(cont'd)
(suite page suivante)

Table 4 (cont'd)
 Dead specimens, parts and derivatives imported into Canada,
 1977

Tableau 4 (suite)
 Spécimens morts, partis et sous-produits importés au
 Canada en 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. No	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
I	<i>Grus americana</i>	Stuffed	1	USA	Scientific and display use Pour usage scien- tifique et pour exposition
		Empaillé		ÉUA	
II	<i>Eretmochelys</i> spp.	Artifacts Objets ouvrés	5	USA ÉUA	Customs training Formation dou- anière
II	<i>Crocodylus</i> spp.	Artifacts Objets ouvrés	6	USA ÉUA	Customs training Formation dou- anière
I	<i>Crocodylus niloticus</i>	Skins	6	Kenya	Pre-Convention, personal use Avant la Conven- tion pour usage personnel
		Peaux		Kenya	
		Skin and skull Peau et crâne	2	Zambia Zambie	Hunting trophies Trophées de chasse
II	<i>Varanus</i> spp.	Skin Peau	1	Switzerland Suisse	Customs training Formation dou- anière

Table 5
Temporary Entry/Transit Certificates issued for transport through Canada, 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	No. N ^o	State of origin État d'origine	Destination	Remarks Remarques
I	<i>Pan troglodytes</i>	17	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque
I (reserved) (réservation)	<i>Balaena</i> spp.	16	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Exhibition, sculptures Exposition sculptures
II (reserved) (réservation)	<i>Ursus arctos</i>	4	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	— —
II	<i>Felis concolor</i>	3	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque
II	<i>Felis</i> spp.	17	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque
II	<i>Panthera leo</i>	21	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque
I	<i>Panthera pardus</i>	13	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque
I	<i>Panthera tigris</i>	33	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque
I	<i>Elephas maximus</i>	27	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque
II	<i>Loxodonta africana</i>	1	USA ÉUA	Canada—USA Canada—ÉUA	Circus act Cirque

Tableau 5
Certificats temporaires d'entrée ou de transit émis pour traverser le Canada en 1977

Table 6
Scientific Import/Export Certificates issued by Canada 1977

Appendix Annexe	Species Espèce	No. N ^o	Remarks Remarques
I, II, III	All species	38	Museum scientists—for the non-commercial loan, donation or exchange between scientists or scientific institutions of herbarium specimens, other preserved, dried or embedded museum specimens and live plant material
	Toutes espèces	38	Hommes de science de musées: prêts, donations ou échanges à des fins non commerciales, entre des hommes de science ou des institutions scientifiques, de spécimens de musée, conservés, desséchés ou sous inclusion, et de plantes vivantes

Tableau 6
Certificats d'importation et d'exportation à des fins scientifiques émis par le Canada en 1977